

ZANUSSI

**Instrukcja
obsługi**

**Zmywarka
do
naczyń**



ZDF 501

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	-3
Panel sterujący i jego funkcje	-----4
Tabela programów	-----7
Przed pierwszym użyciem	-----8
Ustawienia zmiękczacza wody	-----8
Uzupełnianie soli do zmywarek	-----11
Uzupełnianie płynu nabłyszczającego	-12
Dozowanie płynu nabłyszczającego	--12
Układanie sztućców oraz naczyń w zmywarce	-----13
Uzupełnianie środka do zmywania	---16
Opróżnianie zmywarki	-----16
Konserwacja i czyszczenie	-----17
Ochrona środowiska	-----18
Gdy coś nie działa	-----19
Dane techniczne	-----21
Parametry eksploatacyjne	-----21
Wskazówki dla instytutów kontrolnych	-22
Instalacja	-----22
Gwarancja Europejska	-----24

ZANUSSI

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ze względów bezpieczeństwa przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Należy upewnić się, że wszyscy użytkownicy zmywarki poznali zasady bezpiecznej obsługi urządzenia. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania zmywarki oraz przekazanie jej w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia kolejnemu użytkownikowi.

Prawidłowe użycie

- Zmywarka jest przeznaczona jedynie do zmywania przyborów kuchennych odpowiednich do umieszczenia w zmywarce.
- Nie należy używać żadnych rozpuszczalników, gdyż może to spowodować eksplozję.
- Noże oraz inne przedmioty ostro zakończone muszą być umieszczane w koszyku na sztućce rączkami w górę lub ułożone w pozycji poziomej w koszu górnym
- Należy używać produktów (detergentów, soli oraz nabłyszczacza) przeznaczonych wyłącznie dla zmywarek.
- Należy unikać otwierania drzwi w trakcie pracy urządzenia. Grozi to wydostaniem się na zewnątrz gorącej pary.
- Nie należy wyjmować ze zmywarki naczyń przed zakończeniem cyklu zmywania.
- Po zakończeniu zmywania należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zakręcić zawór wodny.
- Prace konserwacyjne i naprawy urządzenia może wykonywać wyłącznie uprawniony technik z autoryzowanego zakładu serwisowego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Bezpieczeństwo

- Detergenty używane w zmywarkach mogą powodować chemiczne oparzenia oczu, ust i gardła. Mogą zagrażać życiu! Należy przestrzegać wskazówek producentów detergentów, dotyczących ich bezpiecznego używania.
- Woda w zmywarce nie nadaje się do spożycia. W urządzeniu mogą ciągle znajdować się pozostałości detergentów.
- Drzwi zmywarki powinny być zawsze zamknięte, chyba że wkładane lub wyjmowane są naczynia. Pozwoli to uniknąć ryzyka potknięcia się o drzwi i doznania obrażeń ciała.
- Nie siadać i nie stawać na otwartych drzwiach.

Bezpieczeństwo dzieci

- Urządzenie przeznaczone jest do obsługi wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Detergenty należy trzymać w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu zmywarki, gdy jej drzwi są otwarte.

Instalacja

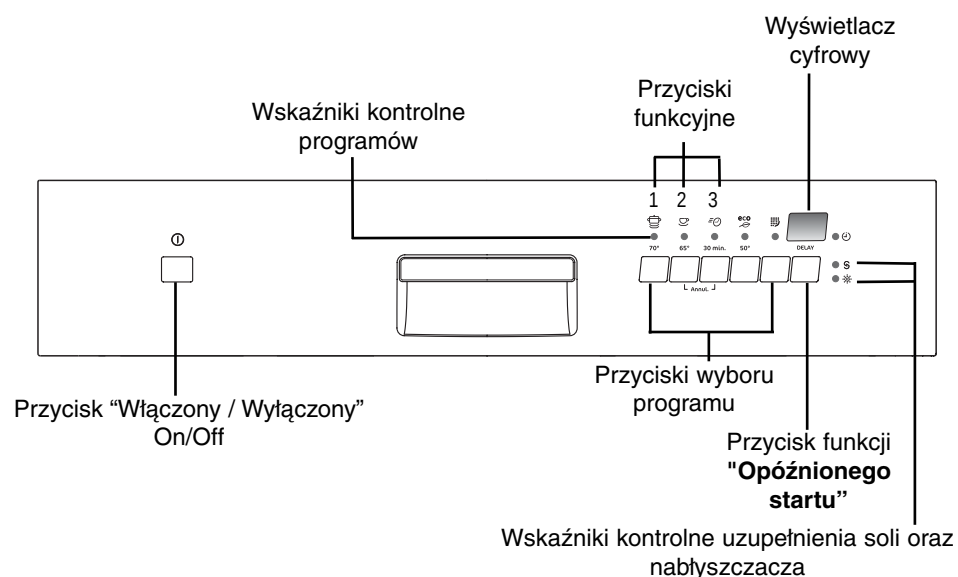
- Należy sprawdzić, czy zmywarka nie została uszkodzona w trakcie transportu. Nigdy nie należy podłączać uszkodzonego urządzenia. Jeśli zmywarka jest uszkodzona, należy skontaktować się z dostawcą.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć opakowanie urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne i hydrauliczne potrzebne do instalacji zmywarki muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną oraz kompetentną osobę.
- Z względów bezpieczeństwa nie należy zmieniać przeznaczenia zmywarki i dokonywać jakichkolwiek przeróbek.

- Nigdy nie należy używać zmywarki jeśli przewód elektryczny, węże, panel sterujący, blat roboczy lub obszar cokołu są uszkodzone w taki sposób, że wnętrze urządzenia jest łatwo dostępne. Należy skontaktować się z lokalnym zakładem serwisowym aby uniknąć uszkodzeń.
- Aby uniknąć uszkodzeń części hydraulicznych oraz elektrycznych nie należy nawiercać ścianek bocznych urządzenia.

Ostrzeżenie!

Wskazówki dotyczące podłączenia elektrycznego oraz hydraulicznego znajdują się w odpowiednim rozdziale.

Panel sterujący i jego funkcje



ZANUSSI

Ważne!

Należy pamiętać, że w przypadku wykonywania czynności takich jak:

- ustawianie programu zmywania,
 - ustawiania zmiękczacza wody,
- urządzenie musi być w trybie ustawiania:

- Należy wcisnąć przycisk "Włączony / Wyłączony" On/Off, wszystkie wskaźniki kontrolne programów są podświetlone = **urządzenie jest w trybie ustawiania.**

- Wcisnąć przycisk "Włączony / Wyłączony" On/Off, miga tylko wskaźnik kontrolny programu = **jest ustawiony ostatnio wybrany program**
Należy skasować program (zobacz instrukcję "Anulowanie programu będącego w toku").



**Wskaźnik
uzupełnienia
płynu
nabłyszczającego**

Zostaje podświetlony, gdy należy uzupełnić płyn nabłyszczający.



**Wskaźnik
uzupełnienia
soli**

Zostaje podświetlony, gdy należy uzupełnić specjalną sól.
Może pozostać podświetlony nawet kilka godzin po uzupełnieniu soli.



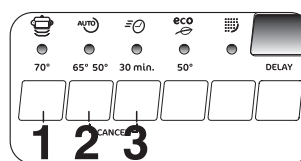
**Wskaźnik
trwającego
programu**

Zostaje podświetlony po ustawieniu programu zmywania.
Jeśli dodatkowo została wybrana opcja opóźnionego czasu startu, wskaźnik pozostanie wyłączony do momentu uruchomienia programu zmywania.

Przyciski funkcyjne

Oprócz włączenia programów zmywania, przyciskom przyporządkowano dodatkowo funkcje:

- ustawienie zmiękczacza wody,
- anulowanie programu będącego w toku.



Przyciski wyboru programu

● Ustawienie programu zmywania:

1. Wcisnąć przycisk "Włączony / Wyłączony" On/Off.
2. Wcisnąć przycisk odpowiadający żądanemu programowi. Wskaźnik tego programu zostanie podświetlony, natomiast pozostałe wskaźniki programów zgasną. Na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się, migając, czas trwania programu (w minutach).
3. Wskaźnik programu będącego w toku jest podświetlony.
4. Po upływie około 3 sekund od wciśnięcia przycisku program zmywania rozpoczyna się automatycznie. Na cyfrowym wyświetlaczu czas trwania programu przestaje migać i wskaźnik programu będącego w toku zostaje podświetlony.

UWAGA!

Aby zmienić program, który został uruchomiony i ustawić nowy, należy najpierw anulować program będący w toku.

● Anulowanie programu będącego w toku.

1. Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski funkcyjne **1** i **2** do momentu aż wszystkie wskaźniki kontrolne programów zostaną podświetlone.
2. Zwolnić przyciski funkcyjne **2** i **3**.
3. Wyłączyć zmywarkę wciskając przycisk "Włączony / Wyłączony" On/Off lub wybrać nowy program zmywania (należy sprawdzić, czy w dozowniku detergentu znajduje się detergent).

Przycisk funkcji "Opóźnionego startu"

Opcja ta pozwala na opóźnienie w uruchomieniu programu zmywania od 1 do 19 godzin. Przed ustawieniem programu zmywania należy wcisnąć przycisk "Włączony / Wyłączony" a następnie przycisk funkcji "Opóźnionego startu". Przytrzymać go do momentu pojawienia się na cyfrowym wyświetlaczu żądanej liczby godzin opóźnienia. Wybrać program zmywania. Na wyświetlaczu pojawi się na moment czas trwania wybranego programu, a następnie ponownie pojawi się wybrany czas opóźnienia rozpoczęcia programu.

Gdy liczba godzin na wyświetlaczu przestanie migać, zacznie się odliczanie czasu do startu programu.

Po zakończeniu czasu opóźnienia program zmywania rozpocznie się automatycznie.

● Anulowanie ustawionego opóźnienia czasu startu:

Aby anulować ustawiony czas opóźnienia startu należy kierować się instrukcjami podanymi w akapicie "Anulowanie programu będącego w toku"

UWAGA!

Anulowanie czasu opóźnienia startu wiąże się z anulowaniem ustawionego programu zmywania. Należy więc ustawić ponownie odpowiedni program zmywania.

ZANUSSI

Ważne!

Ustawienie programu zmywania oraz opóźnionego czasu startu jest możliwe również z lekko uchylonymi drzwiami zmywarki. W takim przypadku program zostanie uruchomiony lub zacznie się odliczanie czasu rozpoczęcia programu po zamknięciu drzwi. Do tego momentu można dokonać zmiany ustawienia programu.

Tabela programów

Program	Użycie
Intensywny 70°C A 	Silnie zabrudzone. Naczynia, sztućce, garnki i patelnie.
AUTO 65° - 50° 	Normalnie zabrudzone. Garnki, naczynia i sztućce.
30 min. 65°C 	Lekko zabrudzone. Naczynia i sztućce.
Eco 50°C 	Normalnie zabrudzone. Naczynia i sztućce.
Płukanie i zatrzymanie 	Wszystkie. Częściowe wypełnienie (do uzupełnienia w późniejszym czasie). Program ten nie wymaga użycia detergentu.

Przed pierwszym użyciem

Gdy korzystamy z soli, detergentu i płynu nabłyszczającego oddzielnie:

- ustawić zmiękcacz wody,
- dodać specjalną sól,
- nalać płyn nabłyszczający.

Gdy korzystamy z tabletek zawierających nabłyszczacz oraz detergent:

Nie ma potrzeby dolewać płynu nabłyszczającego wystarczy:

- ustawić zmiękcacz wody,
- dodać sól regeneracyjną.

Gdy korzystamy z tabletek zawierających nabłyszczacz, detergent, sól oraz inne dodatki:

Nie ma potrzeby dosypywać soli oraz dolewać płynu nabłyszczającego. Należy sprawdzić, czy detergenty są odpowiednie dla twardości wody oraz kierować się zaleceniami producenta.

- ustaw wskaźnik twardości wody na poziom 1.

Ważne!

Jeśli rezultat suszenia nie jest zadowalający zalecamy:

1. Napełnić dozownik płynem nabłyszczającym.

2. Ustawić dozowanie w stopień 2.

Jeśli w przyszłości zdecydujesz się używać detergentów oddzielnych, radzimy:

- dosypać sól regeneracyjną oraz dolać środka nabłyszczającego.
- ustawić stopień twardości wody na najwyższą możliwą wartość i wykonać 1 zwykły cykl zmywania bez naczyń.
- twardość wody ustawić na odpowiedni stopień w miejscu podłączenia zmywarki do sieci wodnej.
- ustawić dozowanie płynu nabłyszczającego.

Ustawienie zmiękczacza wody

Ta zmywarka jest wyposażona w zmiękcacz wody, zaprojektowany tak, aby usuwać sole i minerały z doprowadzanej wody (które mogą mieć niekorzystny wpływ na pracę zmywarki).

Zmiękcacz powinien być ustawiony odpowiednio do stopnia twardości wody w miejscu instalacji zmywarki. Informację dotyczącą twardości wody można uzyskać w miejscowym zakładzie wodociągowym.

Ważne!

Zmiękcacz wody musi być ustawiony dwoma sposobami: ręcznie oraz elektronicznie.

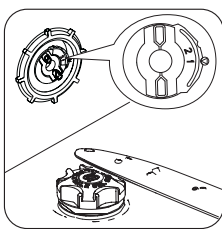
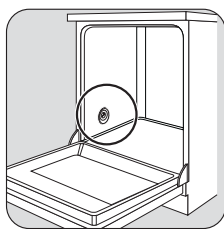
ZANUSSI

Poziom twardości wody		Poziom wskazywany na cyfrowym wyświetlaczu	Ustawienie twardości wody	
°dH ¹⁾	mmol/l ²⁾		ręcznie	
51 - 70	9,0 - 12,5	10 L	2	poziom 10
43 - 50	7,6 - 8,9	9 L	2	poziom 9
37 - 42	6,5 - 7,5	8 L	2	poziom 8
29 - 36	5,1 - 6,4	7 L	2	poziom 7
23 - 28	4,0 - 5,0	6 L	2	poziom 6
19 - 22	3,3 - 3,9	5 L	2	poziom 5
15 - 18	2,6 - 3,2	4 L	1	poziom 4
11 - 14	1,9 - 2,5	3 L	1	poziom 3
4 - 10	0,7 - 1,8	2 L	1	poziom 2
< 4	< 0,7	1 L	1	poziom 1 sól nie jest potrzebna

1) (°dH) Stopień niemiecki, miara twardości wody

2) (mmol/l) Milimol na litr, międzynarodowa jednostka twardości wody

Ręczne ustawienie zmiękczacza wody (patrz tabela)

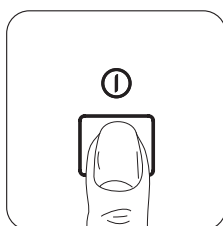


Zmiękcacz jest fabrycznie ustawiony na stopień 2.

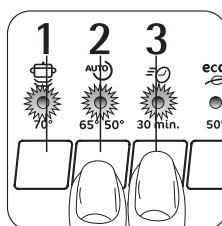
Ustawić przełącznik zmiękczacza na pozycję 1 lub 2.

Elektroniczne ustawienie zmiękczacza wody (patrz tabela)

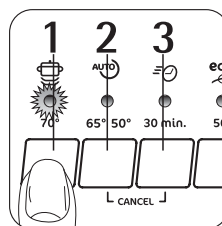
Zmiękcacz jest fabrycznie ustawiony na stopień 5.



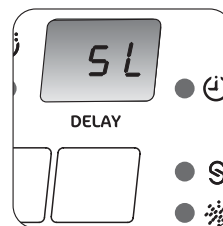
Zmywarka musi być wyłączona. Należy wcisnąć przycisk "Włączony / Wyłączony" On/Off.



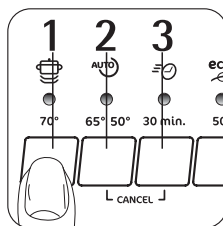
Wcisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski funkcyjne 2 i 3 do momentu, aż wskaźniki kontrolne przycisków funkcyjnych 1, 2 i 3 zaczną migać.



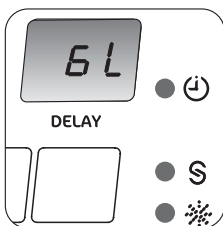
Zwolnić przyciski a następnie wcisnąć przycisk funkcyjny 1; wskaźniki kontrolne przycisków funkcyjnych 2 i 3 zgasną, natomiast wskaźnik przycisku 1 będzie ciągle migotać.



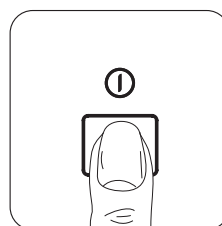
Na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się bieżący poziom.



Aby zmienić poziom należy wcisnąć przycisk funkcyjny 1. Z każdym wciśnięciem tego przycisku poziom wzrasta. (Aby zmienić ustawienie na nowy poziom zobacz odpowiedni rozdział).



Na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się nowy ustawiony poziom. (Poziom 1 następuje po poziomie 10).



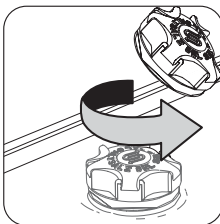
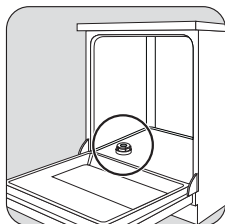
Aby zapamiętać ustawienie należy wyłączyć zmywarkę wciskając przycisk "Włączony / Wyłączony" On/Off.

ZANUSSI

Uzupełnianie soli do zmywarek

Ostrzeżenie!

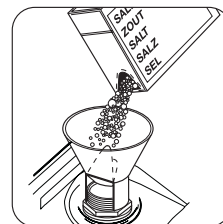
Należy używać tylko i wyłącznie soli regeneracyjnej przeznaczonej do zmywarek.



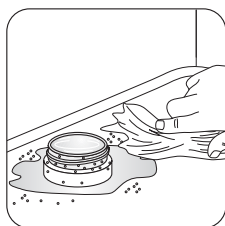
Odkręcić korek.



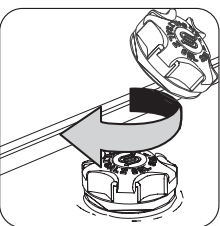
Przed pierwszym napełnieniem należy napełnić pojemnik wodą.



Wypełnić pojemnik solą regeneracyjną używając do tego lejka będącego na wyposażeniu zmywarki.



Usunąć pozostałości soli.



Zakręcić korek przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu zatrzymania się z charakterystycznym kliknięciem.

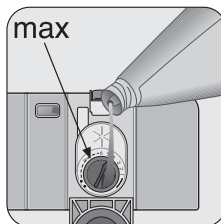
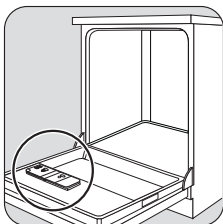
Ważne!

Natychmiast włączyć kompletny program.

Ważne!

Pojemnik na sól regeneracyjną wymaga okresowego uzupełniania.

Uzupełnianie płynu nabtyszczającego



Otworzyć pokrywkę.

Napełnić płynem nabtyszczającym. Maksymalny poziom napełnienia jest zaznaczony na pojemniku jako „max”.

Wyrzucić ewentualne resztki płynu nabtyszczającego. Zamknąć pokrywkę i docisnąć do momentu aż się zamknie.

Ważne!

Należy uzupełnić płyn nabtyszczający, gdy wskaźnik uzupełnienia soli na panelu kontrolnym zostanie podświetlony.



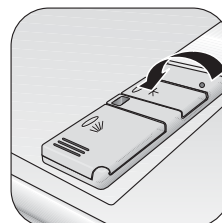
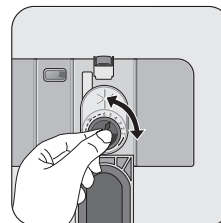
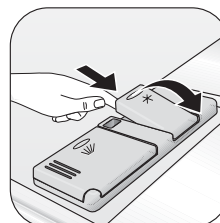
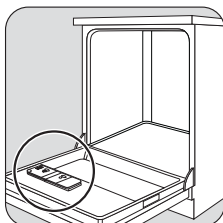
Uwaga!

Nigdy nie należy napełniać dozownika płynu nabtyszczającego innymi substancjami (np. środkiem czyszczącym, płynnym detergentem). Może to uszkodzić zmywarkę.

Dozowanie płynu nabtyszczającego

Jeżeli po zmywaniu na naczyniach pozostają krople wody lub zacieki, należy zwiększyć dozowanie płynu nabtyszczającego.

Jeżeli po zmywaniu na naczyniach oraz ostrzach noży pozostają lepkie białe smugi, należy zmniejszyć dozowanie płynu nabtyszczającego.



Otworzyć pokrywkę.

Ustawić dozowanie płynu (dozownik jest fabrycznie ustawiony na pozycję 4).

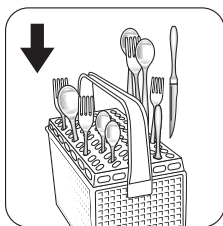
Zamknąć pokrywkę i docisnąć do momentu aż się zamknie.

Układanie sztućców oraz naczyń w zmywarce

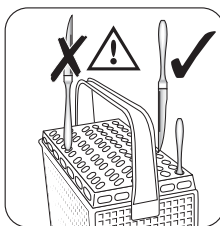
- Następujące przedmioty nie nadają się do zmywania w zmywarce:
 - sztućce z rączkami drewnianymi, rogowymi, porcelanowymi lub z elementami z masy perłowej,
 - wyroby z plastiku nieodpornego na wysokie temperatury,
 - starsze sztućce z elementami klejonymi, które nie są przystosowane do wysokich temperatur,
 - wyroby z brązu lub cyny,
 - wyroby kryształowe,
 - wyroby stalowe ze skłonnością do rdzewienia,
 - półmiski drewniane,
 - przedmioty z tworzywa sztucznego.
- Wkładając naczynia do zmywarki należy pamiętać, aby:
 - usunąć z talerzy większe resztki potraw,
 - namoczyć przypalone garnki,
 - wypukłe naczynia, takie jak filiżanki, szklanki, garnki itp. należy układać dnem do góry, aby woda mogła swobodnie z nich spływać,
 - naczynia powinny być ułożone luźno, jedno obok drugiego, tak aby umożliwić ich dokładne umycie,
 - szklane naczynia nie powinny się dotykać, uniknie się ich uszkodzenia,
 - małe przedmioty należy umieścić w koszyku na sztućce.
- Na powierzchni naczyń plastikowych oraz naczyń z powłoką teflonową zatrzymują się krople wody; takie naczynia i garnki będą nieco słabiej wysuszone od naczyń porcelanowych lub stalowych.

Ważne!

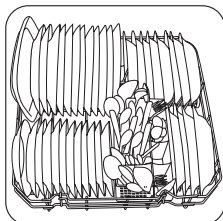
Przed zamknięciem drzwi zmywarki należy upewnić się, że ramiona natryskowe mogą się swobodnie obracać.



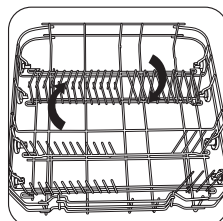
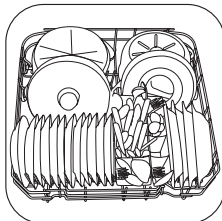
Układanie sztućców.
Dla lepszych rezultatów zalecamy używanie dołączonej kratki (jeśli wymiary sztućców odpowiadają wymiarom otworów w kratce)



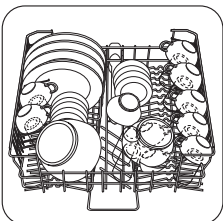
Ułożyć noże oraz inne przedmioty z ostrymi końcówkami i krawędziami rączkami do góry.
Ryzyko skażenia się!



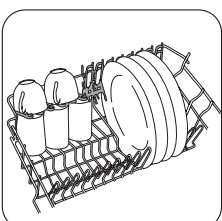
Ułożenie naczyń w dolnym koszu. Półmiski i duże pokrywki należy rozmieścić na brzegach kosza.



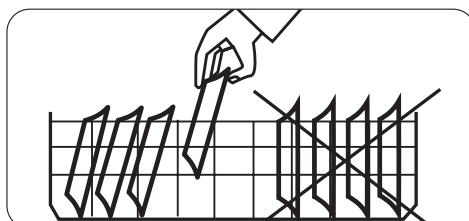
Dwa rzędy uchwytów na talerze mogą zostać opuszczone, aby zapewnić więcej miejsca na ułożenie garnków i misek.



Ułożenie naczyń w górnym koszu. Należy w nim umieścić lekkie naczynia i ułożyć je w taki sposób, aby były stabilne.



Aby wygodnie ułożyć wyższe przedmioty można podnieść do góry uchwyty na filiżanki.



Gdy talerze mają być umieszczone w górnym koszu:

Ułożyć je zaczynając od końca i pochylając je lekko do przodu. Należy unikać układania talerzy w przedniej części kosza.

ZANUSSI

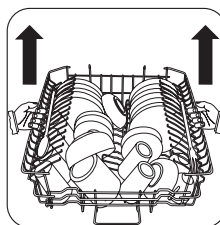
Ustawienia wysokości górnego kosza

W przypadku zmywania bardzo dużych talerzy, można je włożyć do dolnego kosza po uprzednim przesunięciu kosza górnego w wyższe położenie.

	Maksymalna wysokość naczynia w:	
	koszu górnym	koszu dolnym
Górny kosz - podniesiony	20 cm	31 cm
Górny kosz - obniżony	24 cm	27 cm

Podnoszenie górnego kosza:

1. Górny kosz wysunąć maksymalnie do oporu.
2. Górny kosz unieść lekko w wyższą pozycję. Kosz zatrzaśnie się w górnej pozycji.



Opuszczanie górnego kosza do położenia wyjściowego

1. Górny kosz wysunąć maksymalnie do oporu.
2. Podnieść górny kosz i opuścić pionowo. Kosz zatrzaśnie się w dolnej pozycji.

Ważne!

Nie podnosić i nie opuszczać kosza trzymając go tylko z jednej strony.

Ważne!

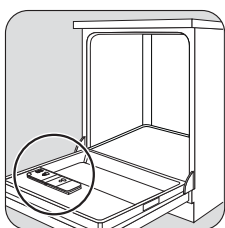
Jeśli kosz znajduje się w górnym położeniu, nie będzie można korzystać z uchwytów na filiżanki.

Uzupełnianie środka do zmywania

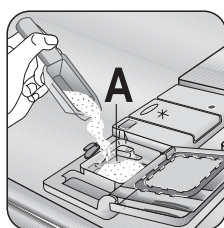
Ważne!

Należy stosować tylko środki przeznaczone do zmywarek.

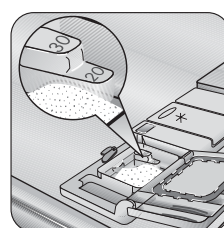
Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących dozowania i przechowywania środków.



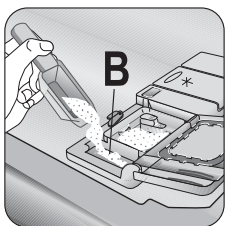
Otworzyć pokrywę.



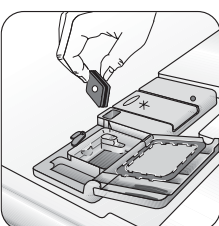
Napełnić detergentem pojemnik A.



Obserwować poziom napełnienia.



Jeśli jest używany program ze zmywaniem wstępnym należy napełnić pojemnik B dodatkowym detergentem.



W przypadku korzystania z detergentu w tabletkach należy je umieścić w pojemniku A.



Zamknąć pokrywę.

Opróżnianie zmywarki

Ważne!

Ponieważ gorące naczynia są mniej odporne na uderzenia należy otworzyć drzwi zmywarki, zostawić je lekko uchylone na kilka minut a następnie wyciągnąć naczynia. W ten sposób będą one chłodniejsze i efekt suszenia będzie lepszy.

- Jako pierwszy należy opróżnić dolny kosz, a następnie kosz górny. W ten sposób uniknie się skapywania wody z naczyń z kosza górnego na naczynia w koszu dolnym.
- Gdy boki zmywarki oraz drzwi staną się chłodniejsze od naczyń może pojawić się na nich woda.

ZANUSSI

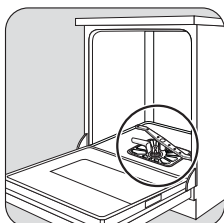
Konserwacja i czyszczenie

Czyszczenie filtrów

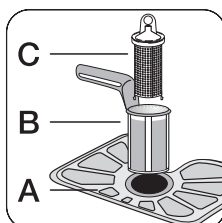
Ważne!

NIGDY nie należy używać zmywarki bez filtrów.

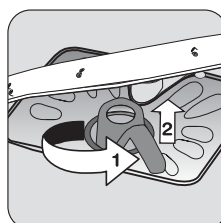
Nieodpowiednie ułożenie i dopasowanie filtrów powoduje niesatysfakcjonujące efekty zmywania.



Zmywarka musi być wyłączona.



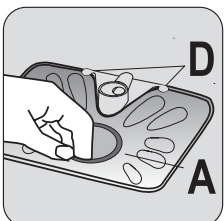
Pod bieżącą wodą wyczyścić dokładnie filtry A, B i C.



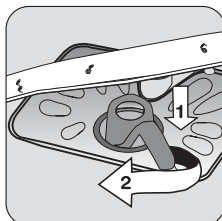
Obrócić rączkę o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć filtry B i C.



Wyjąć filtr A z podstawy zmywarki.



Włożyć filtr płaski A na miejsce i upewnić się, że jest dokładnie dopasowany do dwóch prowadniczek D.



Włożyć zestaw filtrów na miejsce i zablokować obracając rączkę zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzymania.

Ważne!

NIGDY nie zdejmować ramion natryskowych.

Jeżeli otwory ramion zostały zatkane, należy je oczyścić np. za pomocą wykałaczki.

Czyszczenie zewnętrzne

Należy wyczyścić zewnętrzne części zmywarki oraz panel sterujący przy pomocy miękkiej, wilgotnej szmatki. Jeśli jest to konieczne należy używać łagodnych detergentów. Nigdy nie należy używać produktów ścierających, rozpuszczalników (aceton, trichloroetylen itp.). Upewnić się, że uszczelka drzwi i dozownik detergentu oraz płynu nablyszczającego są regularnie czyszczone wilgotną szmatką. Zalecamy raz na trzy miesiące włączyć program 65°C bez wkładania naczyń do zmywarki.

Dłuższa przerwa w eksploatacji zmywarki

Jeśli nie będą Państwo użytkowali zmywarki przez dłuższy okres czasu, radzimy wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i zakręcić dopływ wody.

2. Pozostawić uchylone drzwi zmywarki aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

3. Umyć komorę zmywarki.

Ochrona przed zamarznięciem:

Należy zadbać, aby temperatura w pomieszczeniu, w którym jest ustawiona zmywarka nie spadała poniżej 0°C. Jeśli jest to nieuniknione, należy zamknąć drzwi zmywarki, zdjąć wąż dopływowy wody i opróżnić go.

Transportowanie zmywarki

W przypadku przewożenia zmywarki (np. przewodzka itp.) należy:

1. Odłączyć zmywarkę od zasilania elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Zdjąć wąż dopływowy i opróżnić węże.
4. Wysunąć zmywarkę razem z węzami
5. Należy przewozić zmywarkę tylko w pozycji pionowej, przechylenie jej może spowodować wyciek wody.

Ochrona środowiska

Opakowanie:

Elementy opakowania są przyjazne środowisku i nadają się do powtórnego przetworzenia. Tworzywa sztuczne oznaczone zostały symbolami np. >PE<, >PS< itp. Elementy opakowania powinny zostać wyrzucone do komunalnego pojemnika przeznaczonego na tego typu odpady.

Ostrzeżenie!

Jeśli zmywarka nie będzie już nigdy użytkowana należy:

- wyjąć wtyczkę z gniazdka,
 - odciąć przewód zasilania i pozbyć się go,
 - uszkodzić lub zablokować zamek drzwi.
- Zapobiegnie to ewentualnemu zamknięciu się drzwi wewnątrz urządzenia i zagrożeniu ich życia.

Stare urządzenie

Symbol  na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu tego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

ZANUSSI

Gdy coś nie działa

Ważne!

Zmywarka nie rozpoczyna pracy lub zatrzymuje się w trakcie programu. Niektóre usterki powstają wskutek błędów w czynnościach konserwacyjnych lub niedopatrzeń i można je łatwo usunąć korzystając z poniższego rozdziału bez potrzeby wzywania montera z punktu serwisowego. Należy wyłączyć zmywarkę, otworzyć drzwi i korzystając z poniższych wskazówek wykonać następujące czynności.

Usterka / wskaźni	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zmywarka nie pobiera wody - Wskaźnik trwającego programu pulsuje. - Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie 10	Zawór wodny jest zablokowany lub zatkany osadem z wody.	Oczyszczyć zawór.
	Zawór wodny jest zamknięty.	Odkręcić zawór wodny.
	Filtr w wężu dopływowym jest zatkany.	Oczyszczyć filtr w końcówce węża dopływowego.
	Wąż dopływowy jest nieodpowiednio ułożony lub jest zagięty lub zgnieciony.	Prawidłowo ułożyć wąż dopływowy.
Zmywarka nie odprowadza wody. - Wskaźnik trwającego programu pulsuje. 20 - Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie - Wskaźnik trwającego programu pulsuje. - Na wyświetlaczu pojawia się wskazania 30	Syfon jest niedrożny	Oczyszczyć syfon.
	Wąż odpływowy jest nieodpowiednio ułożony lub jest zgnieciony.	Sprawdzić podłączenie węża odpływowego.
	Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Zakręcić zawór wodny i wezwać serwis.
Zmywarka nie rozpoczyna pracy	Drzwi zmywarki nie zostały dokładnie zamknięte.	Zamknąć drzwi.
	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Spalony bezpiecznik w domowej instalacji.	Wymienić bezpiecznik.
	Przycisk opóźnienia czasu startu został wciśnięty	Skasować ustawione opóźnienie rozpoczęcia programu

Po sprawdzeniu powyższych wskazówek, należy wcisnąć przycisk programu, który został przerwany. Będzie on kontynuowany.

Jeżeli kod usterki pojawia się ponownie, należy wezwać autoryzowany serwis.

W przypadku podświetlenia kombinacji innych wskaźników (nie opisanych powyżej) należy wezwać autoryzowany serwis.

Niezadowalający efekt zmywania

Naczynia nie są czyste	● wybrany został nieodpowiedni program w stosunku do stopnia zabrudzenia naczyń, ● kosze są przepełnione, naczynia są niewłaściwie ułożone w koszach i strumień wody nie dociera do wszystkich naczyń, ● ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie z powodu złego ułożenia naczyń, ● filtry na spodzie zmywarki są zanieczyszczone lub nieprawidłowo założone, ● zastosowano niewystarczającą ilość detergentu, ● osad wapniowy na naczyniach: brak soli w pojemniku lub źle ustawiony poziom zmiękczacza wody, ● wąż odprowadzający jest niewłaściwie podłączony, ● pokrywka pojemnika na sól nie jest prawidłowo dokręcona.
Naczynia są nieodpowiednio wysuszone i bez połysku.	● nie użyto płynu nabłyszczającego, ● pojemnik na płyn jest pusty.
Na talerzach i szklanych naczyniach są smugi, mleczne ślady lub osad.	● zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.
Na talerzach i szklanych naczyniach pozostają wysuszone krople wody.	● zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego, ● przyczyną może być również środek do zmywania. Skontaktować się z producentem detergentu.

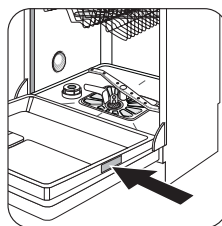
Jeżeli po wykonaniu opisanych czynności zmywarka nadal nie funkcjonuje, usterkę należy zgłosić w autoryzowanym zakładzie serwisowym. Przy zgłoszeniu należy podać model urządzenia (Mod.), numer produktu (PNC) i numer seryjny (Ser. No.). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej krawędzi drzwi zmywarki (patrz rysunek).

Zalecamy zapisanie ich poniżej:

Mod. :

PNC :

Ser.No. :



ZANUSSI

Dane techniczne

Wymiary	szerokość wysokość głębokość	60 cm 85 cm 61 cm
Zasilanie elektryczne	Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego są podane na tabliczce znamionowej (na wewnętrznej krawędzi drzwi zmywarki)	
Ciśnienie wody	Minimum Maximum	0,05 MPa 0,8 MPa
Pojemność		12 osobowa zastawa stołowych
Waga max		41 Kg
Poziom hałasu		47 dB (A)

Parametry eksploatacyjne

Wartości parametrów eksploatacyjnych mają charakter wyłącznie orientacyjny. Zmieniają się w zależności od ciśnienia i temperatury wody, wahań napięcia zasilającego oraz ilości zmywanych naczyń.

Program	Czas trwania programu (minuty)	Energia (kWh)	Woda (litry)
Intensywny 70°C	*	1,7 - 1,9	23 - 25
Auto 65° 50°C	*	1,1 - 1,5	12 - 25
30 min. 65°C	*	0,8	9
Eco 50°C (Program testowy dla Instytutów Kontrol.)	*	1,05	15
Płukanie i zatrzymanie	*	< 0,1	4

* czas trwania programu jest pokazywany na cyfrowym wyświetlaczu

Wskazówki dla instytutów kontrolnych

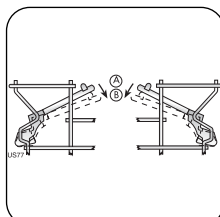
Test według normy **EN 60704** musi być wykonany przy całkowicie wypełnionej zmywarce z programem testowym (zob. Parametry eksploatacyjne).

Test według normy **EN 50242** musi być wykonany przy pełnym pojemniku z solą i pełnym pojemniku z płynem nabtyszczającym z programem testowym (zob. Parametry eksploatacyjne).

	Pełny wsad: 12 osobowa zastawa stołowa
Wymagana ilość detergentu:	5 g + 25 g (Typ B)
Ustawienie dozowania płynu nabtyszczającego:	pozycja 4 (Typ III)



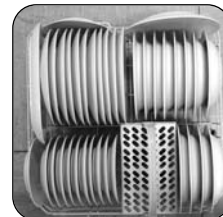
Kosz górny



Uchwyty na filizanki:
pozycja A



Koszyk na
sztućce



Kosz dolny

Instalacja

Ostrzeżenie!

Wszystkie prace elektryczne i wodno-kanalizacyjne potrzebne do instalacji zmywarki muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną oraz kompetentną osobę.

Podłączenie do instalacji wodno-kanalizacyjnej

Ostrzeżenie!

Zmywarka nie może być podłączana do zasilania gorącą wodą poprzez urządzenia elektryczne np. do przepływowych podgrzewaczy wody. Może być zasilana wodą gorącą (max. 60) lub zimną. Zalecamy podłączenie wody zimnej.

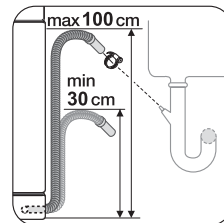
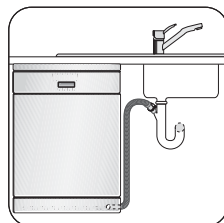
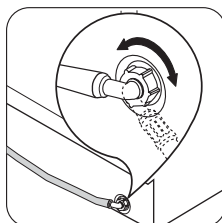
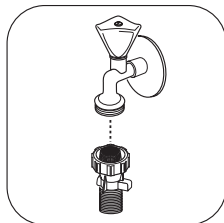
Ostrzeżenie!

Przy podłączeniu zmywarki do sieci wodnej należy używać wyłącznie nowych węży.

Uwaga!

Jeśli zmywarka jest podłączona przy pomocy nowych rur lub rur, które nie były dawno używane, zaleca się przed podłączeniem węża doprowadzającego otwarcie na kilka minut przepływu wody.

ZANUSSI

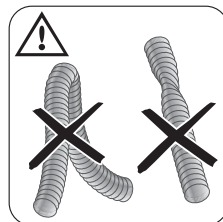


Wąż doprowadzający

Wąż doprowadzający wodę należy nakręcić na zawór wodny z gwintem 3/4".

Wąż doprowadzający może być podłączony zarówno z prawej, jak i z lewej strony zmywarki przy pomocy pierścienia mocującego.

Pierścień mocujący musi być założony w odpowiedni sposób, aby uniknąć wycieków wody.



Należy upewnić się, że węże nie są zgniecione lub skrzycone!

Wąż odprowadzający

- Podłączyć wąż odprowadzający do zlewu. Przymocować go dołączonym zaciskiem.
- Wymagana wysokość: od 30 do 100 cm powyżej dna zmywarki.
- Jeśli zainstalowane jest przedłużenie węża odprowadzającego, jego całkowita długość nie powinna przekraczać 4 metrów. Ponadto wewnętrzna średnica tego węża nie może być mniejsza niż średnica węża będącego na wyposażeniu zmywarki.

Podłączenie elektryczne

⚠ Ostrzeżenie!

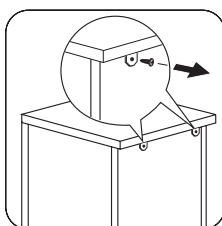
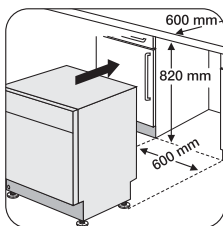
- Przepisy bezpieczeństwa wymagają, aby zmywarka była prawidłowo uziemiona. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem przepisów bezpieczeństwa.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy upewnić się, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej.

- Zawsze podłączać wtyczkę do odpowiednio zainstalowanego gniazdka.
- Do podłączenia zmywarki nie wolno używać przedłużaczy i rozgałęźniaczy. Mogłoby to spowodować przegrzanie i pożar.
- Wymianę przewodu zasilającego należy zlecić uprawnionemu technikowi z autoryzowanego zakładu serwisowego.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna po instalacji urządzenia.
- Nigdy nie należy odłączać zmywarki ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze należy trzymać za wtyczkę.

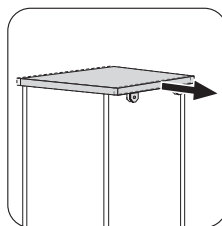
Instalowanie pod blatem

Po zdjęciu blatu zmywarki można ją zainstalować pod zlewem lub już istniejącym blatem.

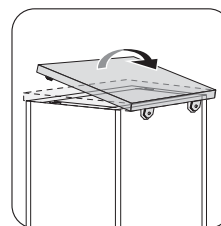
Należy upewnić się, że tak zainstalowana zmywarka jest łatwo dostępna po instalacji w razie ewentualnych usterek.



Odkręcić dwie tylne śruby.



Wysunąć lekko blat do tyłu o około 1 cm.



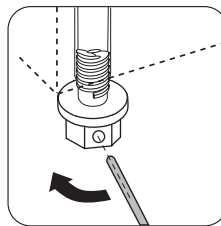
Podnieść blat z przodu i zdjąć go.

Wypoziomowanie

Właściwe wypoziomowanie gwarantuje prawidłowe i szczelne zamykanie drzwi. Gdy urządzenie jest dobrze wypoziomowane, drzwi nie będą zahaczały o boki zmywarki.



Sprawdź, czy zmywarka jest dobrze wypoziomowana.



Jeśli nie, należy dokręcić lub poluzować nóżki regulacyjne tak, aby zmywarka była właściwie wypoziomowana.

Gwarancja Europejska

Niniejsze urządzenie jest objęte gwarancją firmy Electrolux w każdym z niżej wymienionych krajów przez okres podany w gwarancji urządzenia lub określony ustawowo. W przypadku przeprowadzki właściciela urządzenia z jednego z poniższych krajów do innego, gwarancja zachowuje swoją ważność z następującymi zastrzeżeniami:

- Gwarancja na urządzenie obowiązuje od dnia zakupu. Datę zakupu należy potwierdzić przez okazanie dokumentu zakupu wydanego przez sprzedawcę urządzenia.
- Okres gwarancji na urządzenie oraz zakres gwarancji (wykonawstwo oraz części) są takie same, jak okres i zakres obowiązujące dla danego modelu lub serii urządzenia w nowym kraju zamieszkania.
- Gwarancja na urządzenie jest wydawana osobiście na pierwszego kupującego i nie można jej przekazać na innego użytkownika.
- Urządzenie zostało zainstalowane i jest eksploatowane wyłącznie do celów domowych zgodnie z instrukcjami firmy Electrolux. Użytkowanie do celów zawodowych jest wykluczone.

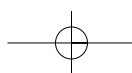
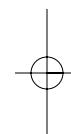
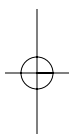
ZANUSSI

- Urządzenie zostało zainstalowane zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami nowego kraju zamieszkania.

Postanowienia niniejszej Gwarancji Europejskiej w żaden sposób nie ograniczają nabytych praw ustawowych.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz/Suisse/Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“



ZANUSSI

ZANUSSI

www.electrolux.com